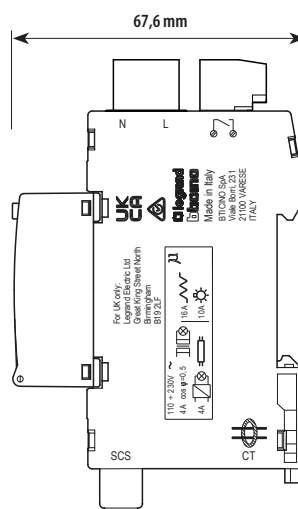
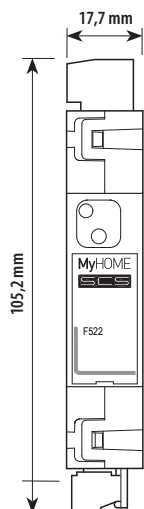


- Dati dimensionali
- Dimensional data

- Données dimensionnelles
- Maße

- Datos dimensionales
- Formaatgegevens

- Dimensões



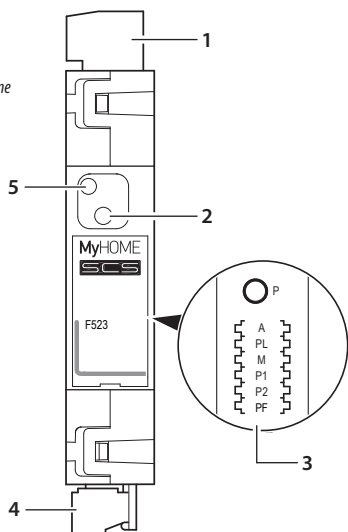
- Descrizione
- Description

- Description
- Beschreibung

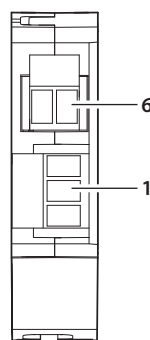
- Descripción
- Beschrijving

- Descrição

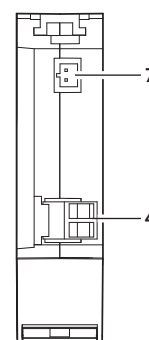
- Vista frontale
- Front view
- Vue frontale
- Ansicht von vorne
- Vista frontal
- Vooraanzicht
- Visão frontal



- Vista da sopra
- Top view
- Vue supérieure
- Ansicht von oben
- Vista desde arriba
- Bovenaanzicht
- Vista de cima



- Vista da sotto
- Bottom view
- Vue inférieure
- Ansicht von unten
- Vista desde abajo
- Onderaanzicht
- Vista de baixo



1. Morsetto primario.
2. Pulsante multifunzione.  
Forzatura attivazione carico a seguito di distacco automatico.  
Identificazione in Home+Project: premere brevemente quando richiesto dalla App.
3. Sede dei configuratori.
4. Morsetto BUS SCS.
5. Led segnalazione.
6. Morsetto carico
7. Connettore toroide (3523) per misura corrente differenziale.

1. Primary clamp
2. Multifunction pushbutton.  
Load activation forcing following automatic disconnection.  
Identification in Home+Project: press briefly when prompted by the App
3. Configurator socket.
4. BUS SCS clamp
5. Notification LED.
6. Load clamp
7. Toroid connector (3523) for differential current measurement.

1. Borne primaire
2. Bouton multifonction.  
Activation forcée de la charge suite à une déconnexion automatique.  
Identification sur Home+Project : appuyer brièvement quand l'application le demande.
3. Logement des configurateurs.
4. Borne BUS SCS
5. Voyant de signal.
6. Borne de la charge
7. Connecteur toroïde (3523) pour mesure du courant différentiel.

1. Primäre Klemme.
2. Multifunktionsstaste  
Forcierte Lastaktivierung nach automatischer Abschaltung.  
Identifikation in Home+Project: kurz drücken, wenn die App dazu auffordert.
3. Sitz der Konfiguratoren.
4. BUS SCS Klemme.
5. Meldeleuchte.
6. Lastklemme
7. Ringkernwandler-Verbinder (3523) für die Messung von Differenzstrom.

1. Borne primario.
2. Pulsador multifunción.  
Forzado activación carga tras desconexión automática.  
Identificación en Home+Project: pulse brevemente cuando la App lo indique.
3. Alojamiento de los configuradores.
4. Borne BUS SCS.
5. LED de señal.
6. Borne de carga
7. Conector toroide (3523) para medición corriente diferencial.

1. Primaire aansluitklem
2. Multifunctionele knop.  
Forcieren activering lading na automatische afkoppeling.  
Identificatie in Home+Project: kort indrukken wanneer de app hierom vraagt.
3. Plaats van de configuratoren.
4. BUS SCS-aansluitklem
5. Signaalled.
6. Aansluitklem lading
7. Toroïde connector (3523) voor de meting van het stroomverschil.

1. Borne primário.
2. Botão multifunção.  
Force a ativação da carga após o desprendimento automático.  
Identificação em Home+Project: prima brevemente quando solicitado pelo App.
3. Sede dos configuradores.
4. Borne BUS SCS
5. LED de sinalização.
6. Borne da carga.
7. Conector de toróide (3523) para medição da corrente diferencial.

• Configurazione  
• Configuration

• Configuration  
• Konfiguration

• Configuración  
• Configuratie

• Configuração

- Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:  
• For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:  
• Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:  
• Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:
- Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do sítio:



www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: richiede Android 5.0 o successivo con accesso a Google Play  
• ANDROID: requires Android 5.0 or later with access to Google Play
- ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 oder höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 of hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 ou posterior com acesso a Google Play



- iOS: richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo.  
• iOS: requires an iPhone with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone mit iOSa 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo  
• iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior



Download App



Home + Control



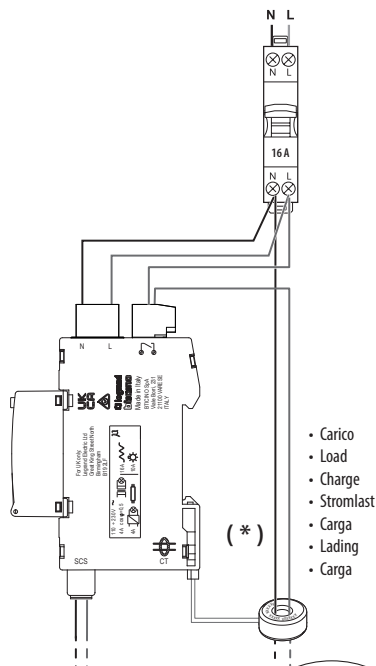
Home + Project

• Schemi elettrici  
• Electric diagrams

• Schémas électriques  
• Schaltpläne

• Esquemas eléctricos  
• Elektrische schema's

• Esquemas elétricos



- Proteggere con interruttore magnetotermico da ≤ 16 A
- Protect with ≤ 16 A thermal magnetic circuit breaker
- Protéger avec interrupteur magnétothermique ≤ 16 A
- Mit magnetothermischem Schalter zu ≤ 16 A schützen

- Proteger con interruptor magnetotérmico ≤ 16 A
- Beschermen met een magnetothermische schakelaar van ≤ 16 A
- Proteger com interruptor magnetotérmico de ≤ 16 A

- Cavi che portano correnti elevate che passano in verticale in prossimità dell'attuatore (< 5 cm), possono falsare la misura del sensore di corrente integrato. In tal caso è consigliabile allontanare tali cavi e tenere accoppiati fase e neutro.
- Cables carrying high currents passing vertically in the vicinity of the actuator (< 5 cm) can distort the measurement of the integrated current sensor. In such a case, it is advisable to remove these cables and keep phase and neutral coupled.
- Des câbles dans lesquels passent des courants élevés situés en position verticale à proximité de l'actionneur (< 5 cm) peuvent fausser la mesure du capteur de courant intégré. Dans ce cas, il est conseillé d'éloigner ces câbles et de maintenir accouplés phase et neutre.
- Kabel mit hohen Strömen, die vertikal in der Nähe des Aktors verlaufen (< 5 cm), können die Messung des integrierten Stromsensors verfälschen. In diesem Fall ist es ratsam, solche Kabel vom Aktor fernzuhalten und Phase und Nullleiter gekoppelt zu halten.
- Los cables de corrientes elevadas, que pasan verticalmente en las proximidades del actuador (< 5 cm), pueden falsear la medición del sensor de corriente integrado. En dicho caso, es aconsejable alejar dichos cables y mantener acoplados fase y neutro.
- Kabels die hoge stroom vervoeren en verticaal in nabijheid van de actuator (< 5 cm) zijn aangebracht, kunnen de meting van de geïntegreerde stroomsensor vervalsen. In dit geval wordt geadviseerd om dergelijke kabels buiten bereik te houden en de fase- en nuldraad te koppelen.
- Os cabos que transportam altas correntes que passam verticalmente perto do atuador (< 5 cm) podem distorcer a medição do sensor de corrente integrado. Nesse caso, é aconselhável afastar esses cabos e manter a fase e o neutro acoplados.

- Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
- Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.
- Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'accionement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
- Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
- Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
- Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento a distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.

- (\*) • Rimuovere per toroidi aggiuntivi
- Remove for additional toroid
- Retirer pour tores supplémentaires

- Für weitere Ringkerne entfernen
- Retirar en caso de toroides adicionales
- Verwijderen voor extra toroiden

- Remover para toróides adicionais

• **Dati tecnici**  
• **Technical data**

• **Caractéristiques techniques**  
• **Technische Daten**

• **Dados técnicos**  
• **Technische specificaties**

• **Dados técnicos**

Ingresso primario	Tensione	110 – 240 Vac
	Frequenza di funzionamento	50 / 60 Hz
	Assorbimento	30 mA
Ingresso BUS SCS	Alimentazione	18 – 27 Vdc
	Assorbimento	10 mA
Uscita carico	Tensione nominale	110 – 240 Vac
	Frequenza di funzionamento	50 / 60 Hz
	Corrente max	16 A
Intervallo di misura lettura corrente		200 mA – 16 A
Temperatura di funzionamento		0 – 40 °C

Entrée primaire	Tension	110 – 240 Vca
	Fréquence de fonctionnement	50 / 60 Hz
	Absorption	30 mA
Entrée BUS SCS	Alimentation	18 – 27 Vcc
	Absorption	10 mA
Sortie de la charge	Tension nominale	110 – 240 Vca
	Fréquence de fonctionnement	50 / 60 Hz
	Courant max.	16 A
Intervalle de mesure lecture courant		200 mA – 16 A
Température de fonctionnement		0 – 40 °C

Entrada primaria	Tensión	110 – 240 Vca
	Frecuencia de funcionamiento	50 / 60 Hz
	Absorción	30 mA
Entrada BUS SCS	Alimentación	18 – 27 Vcc
	Absorción	10 mA
Salida de la carga	Tensión nominal	110 – 240 Vca
	Frecuencia de funcionamiento	50 / 60 Hz
	Corriente máx.	16 A
Intervalo de medición lectura corriente		200 mA – 16 A
Temperatura de funcionamiento		0 – 40 °C

Entrada primária	Tensão	110 – 240 Vac
	Frequência de funcionamento	50 / 60 Hz
	Consumo	30 mA
Entrada BUS SCS	Alimentação	18 – 27 Vdc
	Consumo	10 mA
Saída da carga	Tensão nominal	110 – 240 Vac
	Frequência de funcionamento	50 / 60 Hz
	Corrente máx.	16 A
Intervalo de medição de leitura de corrente		200 mA – 16 A
Temperatura de funcionamento		0 – 40 °C

Primary input	Voltage	110 – 240 Vac
	Operating frequency	50 / 60 Hz
	Absorption	30 mA
BUS SCS input	Power supply	18 – 27 Vdc
	Absorption	10 mA
Load output	Rated voltage	110 – 240 Vac
	Operating frequency	50 / 60 Hz
	Max. current	16 A
Current reading measurement interval		200 mA – 16 A
Operating temperature		0 – 40 °C

Primäreingang	Spannung	110 – 240 Vac
	Betriebsfrequenz	50 / 60 Hz
	Stromaufnahme	30 mA
BUS SCS Eingang	Versorgung	18 – 27 Vdc
	Stromaufnahme	10 mA
Ausgang der Last	Nennspannung	110 – 240 Vac
	Betriebsfrequenz	50 / 60 Hz
	Max. Strom	16 A
Messintervall bei Strommessung		200 mA – 16 A
Betriebstemperatur		0 – 40 °C

Primaire ingang	Spanning	110 – 240 Vac
	Werkfrequentie	50 / 60 Hz
	Stroomopname	30 mA
Ingang BUS SCS	Voeding	18 – 27 Vdc
	Stroomopname	10 mA
Uitgang lading	Nominale spanning	110 – 240 Vac
	Werkfrequentie	50 / 60 Hz
	Max. stroom	16 A
Meetinterval lezing stroom		200 mA – 16 A
Bedrijfstemperatuur		0 – 40 °C

Stato dispositivo – Device status – État dispositif – Status der Vorrichtung  
Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo

LED – LED – VOYANTS – LED – LED – LED – LED

Carico OFF – Load OFF – Charge OFF – OFF-Stromlast – Carga OFF – Lading OFF – Carga OFF

Verde fisso – Steady green – Vert fixe – Grün fest leuchtend – Verde fijo – Groene aan – Verde fixo

Carico ON – Load ON – Charge ON – ON-Stromlast – Carga ON – Lading ON – Carga ON

Arancione fisso – Steady orange – Orange fixe – Orange fest leuchtend – Naranja fijo – Oranje brandt – Laranja fixo

- Segnalazioni dei led in funzione dello stato dell'attuatore in modalità gestione controllo carichi.
- LED notifications based on the status of the actuator in load control management mode.
- Indications du voyant en fonction de l'état de l'actionneur en modalit  de gestion contrôle charges.
- LED-Signale je nach Status des Aktors im Modus Stromlaststeuerung.

- Señalizaciones de los leds en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas.
- LEDsignaleringen afhankelijk van de staat van de actuator in de werking ladingbeheer.
- Señalizaciones de los leds en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas.

Stato dispositivo – Device status – �tat dispositif – Status der Vorrichtung Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo	Led bicolore – Two-colour LED – Voyant � deux couleurs – Zweifarbige LED Led de dos colores – Tweekleurige led – Led de dos colores
Abilitato – Enabled – Activ� – Aktiviert – Habilitado – Ingeschakeld – Ativado	Arancione fisso – Steady orange – Orange fixe – Orange fest leuchtend Naranja fijo – Oranje brandt – Laranja fixo
Abilitato con consumo inferiore a 50 W – Enabled with consumption below 50 W Activ� avec consommation inf�rieure � 50 W – Aktiviert bei einem Verbrauch unter 50 W Habilitado con consumo inferior a 50 W – Geactiveerd met verbruik lager dan 50 W Habilitado com consumo inferior a 50 W	Arancione lampeggiante 900 ms ON/100 ms OFF su Verde – Orange flashing 900 ms ON/100 ms OFF on Green Orange clignotant 900 ms ON/100 ms OFF sur Vert – Orangefarben blinkend 900 ms ON/100 ms OFF Gr�n Naranja parpadeante 900 ms ON/100 ms OFF en Verde – Oranje knippert 900 ms ON/100 ms OFF op Groen Laranja intermitente 900 ms ON/100 ms OFF em Verde
Forzato – Forced – Forc� – Zwangsbetrieb – Forzado – Geforceerd – For�ado	Arancione lampeggiante 1 s / 1 s su verde – Orange flashing 1 s / 1 s on green Orange clignotant 1 s / 1 s sur vert – Orangefarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. gr�n Naranja parpadeante 1 s / 1 s en verde – Oranje knippert 1 s / 1 s op groen Laranja intermitente 1 s / 1 s em verde
Disabilitato – Disabled – D�sactiv� – Deaktiviert – Deshabilitado Uitgeschakeld – Desativado	Rosso – Red – Rouge – Rot – Rojo – Rood – Vermelho

- Segnalazioni del led in funzione dello stato dell'attuatore in modalit  gestione controllo carichi e comando luci.
- LED notifications based on the status of the actuator in load control management and light control mode.
- Indications du voyant en fonction de l' tat de l'actionneur en modalit  de gestion contr le charges et commande lumi res.

- LED-Signale je nach Status des Aktors im Modus Stromlaststeuerung und Lichtsteuerung.
- Señalizaciones del led en función del estado del actuador en modalidad gestión control cargas y comando luces.
- LEDsignaleringen afhankelijk van de staat van de actuator in de werking ladingbeheer en lichtbediening.
- Sinaliza  es do LED em função do estado do atuador no modo de gest o de controlo das cargas e comando das luzes.

Stato dispositivo – Device status – �tat dispositif – Status der Vorrichtung Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo	Led bicolore – Two-colour LED – Voyant � deux couleurs – Zweifarbige LED Led de dos colores – Tweekleurige led – Led de dos colores
Abilitato + ON – Enabled + ON – Activ� + ON – Aktiviert + ON – Habilitado + ON Ingeschakeld + ON – Ativado + ON	Arancione fisso – Steady orange – Orange fixe – Orange fest leuchtend Naranja fijo – Oranje brandt – Laranja fixo
Abilitato + OFF – Enabled + OFF – Activ� + OFF – Aktiviert + OFF – Habilitado + OFF Ingeschakeld + OFF – Ativado + OFF	Verde fisso – Steady green – Vert fixe – Gr�n fest leuchtend Verde fijo – Groene aan – Verde fixo
Abilitato + ON con consumo inferiore a 50 W – Enabled + ON with consumption below 50 W Activ� + ON avec consommation inf�rieure � 50 W – Aktiviert + ON bei einem Verbrauch unter 50 W Habilitado + ON con consumo inferior a 50 W – Geactiveerd + ON met verbruik lager dan 50 W Ativado + ON com consumo inferior a 50 W	Arancione lampeggiante 900 ms ON/100 ms OFF su Verde – Orange flashing 900 ms ON/100 ms OFF on Green Orange clignotant 900 ms ON/100 ms OFF sur Vert – Orangefarben blinkend 900 ms ON/100 ms OFF Gr�n Naranja parpadeante 900 ms ON/100 ms OFF en Verde – Oranje knippert 900 ms ON/100 ms OFF op Groen Laranja intermitente 900 ms ON/100 ms OFF em Verde
Disabilitato – Disabled – D�sactiv� – Deaktiviert – Deshabilitado Uitgeschakeld – Desativado	Rosso fisso – Red steady – Rouge fixe – ROT fest leuchtend Rojo fijo – Rode aan – Vermelho fixo
Forzato + ON – Forced + ON – Forc� + ON – Zwangsbetrieb + ON – Forzado + ON Geforceerd + ON – For�ado + ON	Arancione lampeggiante 1 s / 1 s su verde – Orange flashing 1 s / 1 s on green – Orange clignotant 1 s / 1 s sur vert Orangefarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. gr�n – Naranja parpadeante 1 s / 1 s en verde – Oranje knippert 1 s / 1 s op groen Laranja intermitente 1 s / 1 s em verde
Forzato + OFF – Forced + OFF – Forc� + OFF – Zwangsbetrieb + OFF – Forzado + OFF Geforceerd + OFF – For�ado + OFF	Arancione lampeggiante 1 s / 1 s – Orange flashing 1 s / 1 s – Orange clignotant 1 s / 1 s Orangefarben blinkend 1 Sek. / 1 Sek. – Naranja parpadeante 1 s / 1 s – Oranje knippert 1 s / 1 s Laranja intermitente 1 s / 1 s

- Segnalazioni generiche del led.
- Generic LED notifications.

- Indications g n riques des voyants.
- Allgemeine LED-Signale

- Se alizaciones genericas de los leds.
- Generieke ledsignaleringen.

- Sinaliza  es g nicas do LED.

Stato dispositivo – Device status – �tat dispositif – Status der Vorrichtung Estado del dispositivo – Status van het apparaat – Estado do dispositivo	Led bicolore – Two-colour LED – Voyant � deux couleurs – Zweifarbige LED Led de dos colores – Tweekleurige led – Led de dos colores
(*) Errore installazione (mancanza tensione primaria) \ lettura corrente anomala Installation error (no primary voltage) \ abnormal current reading Erreur d'installation (absence tension primaire) \ lecture courant anormal Installationsfehler (Ausfall der Prim�rspannung) \ abnormale Strommessung Error de instalaci�n (ausencia de tensi�n primaria) \ lectura corriente an�mala Installatiefout (geen primaire spanning) \ afwijkende lezing stroom Erro de instala��o (tens�o prim�ria ausente) \ leitura de corrente anormal	Rosso lampeggiante 100 ms / 900 ms – Red flashing 100 ms / 900 ms Rouge clignotant 100 ms / 900 ms – Rote blinkend 100 ms / 900 ms Rojo parpadeante 100 ms / 900 ms – Rood knippert 100 ms / 900 ms Vermelho intermitente 100 ms / 900 ms
Errore di configurazione – Configuration error – Erreur de configuration Konfigurationsfehler – Error de configuraci�n – Configuratiefout Erro de configura��o	Arancione lampeggiante irregolare su Verde – Orange flashing irregularly on Green Orange clignotant irr�gulier sur Vert – Orangefarben unregelm�sig blinkend Gr�n Naranja parpadeante irregular en Verde – Oranje knippert onregelmatig op Groen Laranja intermitente irregular em Verde
Non configurato – Not configured – Non configur� – Nicht konfiguriert No configurado – Niet geconfigureerd – N�o configurado	Arancione lampeggiante 128 ms / 128 ms su verde – Orange flashing 128 ms / 128 ms on green Orange clignotant 128 ms / 128 ms sur vert – Orangefarben blinkend 128 ms / 128 ms gr�n Naranja parpadeante 128 ms / 128 ms en verde – Oranje knippert 128 ms / 128 ms op groen Laranja intermitente 128 ms / 128 ms em verde

(\*)

- In caso di lettura corrente anomala, tenere premuto il pulsante di forzatura carico per 10" per riabilitare il funzionamento.
- In case of abnormal current reading, press and hold the load forcing button for 10" to reinstate operation.
- En cas de lecture de courant anormal, maintenir le bouton de forçage de la charge enfoncé pendant 10" pour rétablir le fonctionnement.
- Im Falle einer anormalen Strommessung die Taste für die Lastforcierung 10" lang drücken, um den Betrieb wieder zu aktivieren
- En caso de lectura de corriente an mala, mantenga pulsado el pulsador de forzado carga 10" para rehabilitar el funcionamiento
- Bij een afwijkende lezing van de stroom moet de ladingforceerknop 10" ingedrukt worden gehouden om de werking te heractiveren
- Em caso de leitura de corrente anormal, pressione e segure o bot o de for a de carga por 10" para reativar a operação